

*Б.Врублевські* (Люблін, гол. ред. “Акценту”) “Проти стереотипів на пограничні народів і культур — “Акцент”; доктора *К.Чайковські* (Міністерство закордонних справ РП) “Шульцівські оповіді Провидця з Любліна”; доктора *О.Переломової* (Суми) “Інтелектуальний характер творчості Бруно Шульца”; доктора *Віру Меньок* (Дрогобич) “Особлива провінція: Шульцівська креація та інтерпретація Міста”; доктора *Л.Тимошенка* (Жрогобич) “Українсько-польські стосунки в Дрогобичі у ранньомодерну добу”; доктора *Є.Пшеничного* (Дрогобич) “Люди і книги Дрогобича 20—30-х років ХХ століття”; *Б.Задури* (Люблін) “Сучасна українська література в оптиці перекладача”; доктора *О.Сливинського* (Львів) “Сучасна польська література в українських перекладах: тенденції та перспективи”; проф., доктора *Є.Бартмінські*, доктора *Т.Рокоша* (Люблін) “Подвійне життя текстів фольклору на польсько-українському пограниччі”; проф., доктора *В.Лігензи* (Краків) “Елегії містечок” — про прощання малих етнічних спільнот у польській післявоєнній літературі”; *Я.Вах* (Люблін) “Знавець Бруно Шульца Владислав Панас крізь призму “Акценту”. Відбулася зустріч із *Б.Стоянович* (Белград): “Бруно Шульц у сучасній рецепції”.

За програмою акції “Польсько-українське пограниччя” — виставка книжок і часописів (“Акцент”, “Креси”); вистави театрів “Сцена Галіціана” (Львів): моноспектакль *О.Оверчука* “Площа Святої Трійці” (за прозою Б.Шульца), В.Домбровські, П.Лозовські (осередок “Брама Гродска — Театр НН, Люблін): моно вистави “Хасидська притча” та “Був собі одного разу...” (реж. Т.Петрасевич); Студентського театру “Альтер” (Дрогобич) — “Demurgos плюс” (за прозою Б.Шульца); Львівського театру ім. Леся Курбаса (молодіжна група: Овідій, “Метаморфози”), “Просценіум” (ЛНУ ім. І.Франка): “Сойчине крило” І.Франка, а також вернісажі художніх виставок — малюнки Б.Шульца з т. зв. “Віллі Ландау”, колективна виставка графіків і живописців із Любліна, Дрогобича та ін., зустріч із письменниками *Ю.Покальчуком* (Київ), *А.Павлишиним*, *Н.Сняданко* (Львів), із перекладачами сучасної української та польської літератур (“Вірші є завжди вільними”), майстер-клас “Перекладач — другий автор” М.Габлевич (Львів), виставка фотографій Н.Талярек (Лодзь-Мелєц), інспірованих творчістю Б.Шульца, рецитал Я.Клейфа з “Оркестру На Здоров’я”, кінопанорама та інші заходи.

Завершився фестиваль спільною молитвою на місті трагічної загибелі Бруно Шульца, посвяченням пам’ятної таблиці (артистичний проект *Влодка Кауфмана*) та факельним походом місцями митця: “В очікуванні Месії”.

Валентина Лисенко



## Наші презентації

**Соловей Елеонора. Невпізнаний гість: Доля і спадщина Володимира Свідзінського.** — К.: Наукова думка, 2006. — 224 с.

Дослідження Елеонори Соловей — перша монографія про поета Володимира Свідзінського. Авторка надає першорядного значення “невпізаному гостеві” в українській літературі ХХ ст. Книжка оперта на широке коло архівних та бібліографічних джерел, перша частина “Роботи і дні” — життєпис В.Свідзінського, друга та третя (“Поезія як *modus vivendi*”, “Контексти, доміанти, маргіналії”) висвітлюють особливості поетики В.Свідзінського, зокрема стосунки з традицією, фольклоризм, проблему автентичного буття, урбаністичну тему, езопівську мову, жанровий та версифікаційний репертуар, мовне багатство митця тощо. Дослідниця типологічно зіставляє художній досвід поета з європейським та російським символізмом, із творчістю Б.Лесьмяна, М.Волошина, О.Мандельштама, українських неокласиків. Книжка доповнена іменним покажчиком, важливими ілюстраціями.

**Державин В.М. Література і літературознавство (Вибрані теоретичні та літературно-критичні праці)** / Упоряд. та авт. передм. С.Хороб, авт. приміт. В.Чобанюк. — Івано-Франківськ: Плай, 2005. — 492 с.

Збірник вибраних статей відомого літературознавця, представника української діаспори В.М.Державина (1899—1964) укладений у трьох розділах: “Теоретико-літературознавчі праці”, “Дослідження з української літератури”, “Дослідження із зарубіжної літератури”. Науковий метод Володимира Державина, на думку автора передмови, має синтетично-аналітичний характер. У статтях учений порушує питання літературних стилів, національної літератури як мистецтва, наслідування і стилізації тощо. До збірника залучено розвідки В.Державина про М.Зерова, О.Бургардта, П.Филиповича, Є.Плужника, Т.Осьмачку, Е.Андієвську, про творчість західноєвропейських письменників П.Верлена, Р.М.Рільке, В.Вордзворса, Ф.Ніцше та ін.



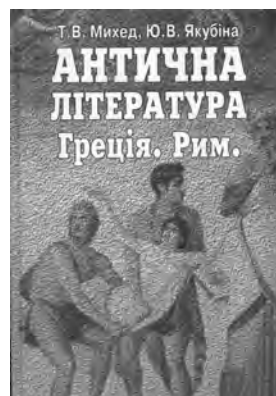
**Бондарева О.Є. Міф і драма у новітньому літературному контексті: поновлення структурного зв'язку через жанрове моделювання.** Монографія. — К.: Четверта хвиля, 2006. — 512 с.

У великій за обсягом монографії досліджено основні закономірності жанрового моделювання, форми взаємодії міфа і драми під тиском стильової еkleктики в українській драматургії перехідної культурної доби ХХ — ХХІ століть. Праця складається з чотирьох розділів: “Міфотворча і міфоруїнівна тенденції у драматургічних жанрах останньої третини ХХ — початку ХХІ століть”, “Варіювання соціальних міфів у драматургічному процесі останньої третини ХХ — початку ХХІ століть”, “Митець як міф та антиміф”, “Драматургічне жанрове моделювання міфологічних і неміфологічних моделей світу”.

На думку дослідниці, нове міфотворення у драмі кінця ХХ — початку ХХІ ст. відбувається переважно не на загальному структурному рівні організації тексту, а у локальніших регістрах: сюжетному, мотивному, образному, інтертекстуальному, контекстуальному, жанровому. У науковий обіг уведено чимало текстів українських драматургів досліджуваного періоду, які майже випадають за межі сьогоденного офіційного літературного і театрального процесу.

**Антична література. Греція. Рим.** Хрестоматія / Упоряд.: Михед Т.В., Якубіна Ю.В. — К.: Центр навчальної літератури, 2006. — 952 с.

Хрестоматія “Антична література. Греція. Рим”, що рекомендована Міністерством освіти і науки України як посібник для студентів вищих навчальних закладів, охоплює твори основних жанрів давньогрецької та давньоримської літератури: міфологічні сказання, епічні поеми, лірика (декламаційна, пісенна), байка, драма (трагедія, комедія), художня біографія, сатира, роман. У книжці подані фрагменти з “Іліади” й “Одіссеї” Гомера, “Поетики” Арістотеля, “Життєписів” Плутарха, цілісні тексти творів Есхіла, Софокла, Евріпіда, Арістофана, Менандра, Лонга. Вибір художніх текстів, як зазначено у “Слові до читача”, зумовлений їх значимістю в історії давньогрецької, новітньої європейської, української літератури, вимогами діючих програм із зарубіжної літератури для середньої та вищої шкіл. Текстовий матеріал супроводжується біографічними довідками і коментарем міфологічних імен та назв.



*Підготувала Ю.Шутенко*